

ID #	pomen	ang1	ang2	kratica	slo1	slo2	področje	opomba
3000	Element z vrstnim številom 89.	Actinium		Ac	aktinij		jedrska fizika	Po analogiji s klorom so imena elementov "piši kao govoriš"
3006	Element z vrstnim številom 95.	Americium		Am	americij		jedrska fizika	
3008	Element z vrstnim številom 97.	Berkelium		Bk	berkelij		jedrska fizika	
3018	Element z vrstnim številom 107.	Bohrium		Bh	borij		jedrska fizika	
3041	Procentualni delež, ki podaja verjetnost, da bo izbrani radionuklid razpadel z določeno vrsto radioaktivnega razpada.	branching ratio			razvejitevno razmerje		jedrska fizika	
3009	Element z vrstnim številom 98.	Californium		Cf	kalifornij		jedrska fizika	
3007	Element z vrstnim številom 96.	Curium		Cm	kirij		jedrska fizika	
3021	Element z vrstnim številom 110.	Darmstadtium		Ds	darmštati		jedrska fizika	
3016	Element z vrstnim številom 105.	Dubnium		Db	dubnij		jedrska fizika	
3010	Element z vrstnim številom 99.	Einsteinium		Es	ajnštajnij		jedrska fizika	
3087	Znanstvena metoda, s katero ugotavljamo naravne zakone ali merimo lastnosti snovi oziroma sistemov.	experiment			poskus		jedrska fizika	
3011	Element z vrstnim številom 100.	Fermium		Fm	fermij		jedrska fizika	
3019	Element z vrstnim številom 108.	Hassium		Hs	hasij		jedrska fizika	
3032	Medsebojno učinkovanje sevanja na snov in obratno.	interaction of radiation with matter			sodelovanje sevanja s snovjo		jedrska fizika	
3014	Element z vrstnim številom 103.	Lawrencium		Lr	lavrencij		jedrska fizika	
3020	Element z vrstnim številom 109.	Meitnerium		Mt	maitnerij		jedrska fizika	
3012	Element z vrstnim številom 101.	Mendelevium		Md	mendelevij		jedrska fizika	
3024	Elementi, ki so v periodnem sistemu za plutonijem oziroma ki imajo vrstna števila od 95 do 103.	minor actinides		MA	manjšinski aktinidi		jedrska fizika	
3004	Element z vrstnim številom 93.	Neptunium		Np	neptunij		jedrska fizika	
3013	Element z vrstnim številom 102.	Nobelium		No	nobelij		jedrska fizika	
3088	Prilastek, ki se nanaša na atomsko jedro, na reakcije z atomskimi jedri ter na tehnologijo, ki te reakcije izkorišča.	nuclear			jedrski		jedrska fizika	
3005	Element z vrstnim številom 94.	Plutonium		Pu	plutonij		jedrska fizika	
3002	Element z vrstnim številom 91.	Protactinium		Pa	protaktinij		jedrska fizika	
3022	Element z vrstnim številom 111.	Roentgenium		Rg	rentgenij		jedrska fizika	
3015	Element z vrstnim številom 104.	Rutherfordium		Rf	raderfordij		jedrska fizika	
3017	Element z vrstnim številom 106.	Seaborgium		Sg	siborgij		jedrska fizika	
3001	Element z vrstnim številom 90.	Thorium		Th	torij		jedrska fizika	
3023	Elementi, ki so v periodnem sistemu za uranom oziroma ki imajo vrstna števila 93 in več. Vsi transuranski elementi so umetno pridobljeni.	transuranium elements		TRU	transuranski elementi		jedrska fizika	
3003	Element z vrstnim številom 92. Najtežji element v naravi.	Uranium		U	uran		jedrska fizika	

ID #	pomen	ang1	ang2	kratica	slo1	slo2	področje	opomba
3080	Plošča v toplotnem menjalniku, ki usmerja pretok kapljevine tako, da se doseže najboljši prenos toplote.	baffle plate <sup>2</sup>			usmerjevalna plošča		jedrska tehnika	
3025	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Deluje na hitre nevtrone, hlajen je s helijem. Omogoča zaprt gorivni cikel.	Gas-Cooled Fast Reactor		GFR	plinsko hlajen hitri reaktor	hitri plinski reaktor?	jedrska tehnika	
3029	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Deluje na hitre nevtrone in je hlajen s tekočim svincem ali svinec-bizmutovim eutektikom. Omogoča zaprt gorivni cikel.	Lead-Cooled Fast Reactor		LFR	hitri reaktor, hlajen s svincem	hitri svinčev reaktor?	jedrska tehnika	
3030	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Verižna reakcija poteka v staljeni solni zmesi goriva, in sicer pri epitermičnem spektru nevtronov. Omogoča zaprt gorivni cikel z zelo učinkovitim sežiganjem aktinidov.	Molten Salt Reactor		MSR	reaktor na staljeno sol		jedrska tehnika	
3081	Toplotni menjalnik, v katerem se medija večkrat srečata.	multiple-pass heat exchanger			večtočni toplotni izmenjalnik		jedrska tehnika	
3084	Ventil v pretočnih sistemih s koničnim zapornim elementom.	needle valve			igličasti ventil		jedrska tehnika	
3083	Toplotni menjalnik, ki je sestavljen iz snopa cevi v ohišju.	shell and tube heat exchanger			cevni izmenjalnik toplote		jedrska tehnika	
3082	Toplotni menjalnik z enkratnim prehodom prenosnih medijev.	single-pass heat exchanger			enotočni toplotni izmenjalnik		jedrska tehnika	
3028	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Deluje na hitre nevtrone in je hlajen s tekočim natrijem. Omogoča zaprt gorivni cikel in je edina od predlaganih tehnologij IV. generacije, ki temelji na že delujočih (praviloma prototipnih) reaktorjih.	Sodium-Cooled Fast Reactor		SFR	hitri reaktor, hlajen z natrijem	hitri natrijev reaktor?	jedrska tehnika	
3042	Del parne turbine, ki ga sestavlja vodilno in gonilno kolo. Nanju pritega para z določenim tlakom in obe kolesi skupaj pretvorita njeno energijo v mehansko energijo.	stage <sup>2</sup>			stopnja <sup>2</sup>		jedrska tehnika	
3027	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Hlajen je z lahko vodo pri zelo visoki temperaturi in tlaku, nad termodinamsko kritično točko vode.	Supercritical-Water-Cooled Reactor		SCWR	reaktor, hlajen z nadkritično vodo	reaktor z nadkritično vodo?	jedrska tehnika	
3079	Ugotavljanje funkcionalne sposobnosti naprave ali sistema v primerjavi s projektnimi zahtevami.	test			preizkus		jedrska tehnika	
3035	Kovinski valj, ki obdaja sredico reaktorja in zmanjšuje segrevanje reaktorske posode.	thermal barrier <sup>2</sup>			termični ščit		jedrska tehnika	
3026	Eden od predlaganih tipov IV. generacije reaktorjev. Moderiran je z grafitom in hlajen s helijem, ima odprt gorivni cikel.	Very-High-Temperature Reactor		VHTR	zelo visoko temperaturni reaktor		jedrska tehnika	

ID #	pomen	ang1	ang2	kratica	slo1	slo2	področje	opomba
3049	signalni tokokrog za preprečitev prehodnega pojava brez zaustavitve reaktorja	Anticipated Transient Without Scram (ATWS) mitigation signal actuation circuitry (AMSAC)			signalni tokokrog za preprečitev prehodnega pojava brez zaustavitve reaktorja		jedrska varnost	
3050	ležaj	bearing			ležaj		jedrska varnost	
3051	ogleni filter	charcoal filter			ogleni filter		jedrska varnost	
3052		CST condensate storage tank					jedrska varnost	dodati le kratico k pomenu
3053	Projektna ogroženost zaradi naklepnih dejanj	DBT design basis threat			projktna ogroženost		jedrska varnost	
3054	regulacijski ventil pretoka	FCV flow control valve			regulacijski ventil pretoka		jedrska varnost	
3055	zlom	fracture			zlom		jedrska varnost	
3056	krhkost	fragility			krhkost		jedrska varnost	
3057	galona na minuto (3.785 litra na minuto)	gpm gallon per minute			galona na minuto		jedrska varnost	dodati še pretvorbo: galona liter
3058	začetni dogodek, tudi človeška akcija, ki povzroči začetni dogodek	initiator			začetni dogodek		jedrska varnost	
3061	medobratovalni pregled	ISI in-service inspection			medobratovalni pregled		jedrska varnost	dodati kratico k pomenu 2545
3062	medobratovalno preizkušanje	IST in-service testing			medobratovalno preizkušanje		jedrska varnost	
3063	frekvenca velikih zgodnjih izpustov	large early release frequency LERF			frekvenca velikih zgodnjih izpustov		jedrska varnost	poenotiti s pogostost poškodbe credice - drug - toda podoben izraz - ni pa to verjetnost poškodbe sredice
3064	puščanje pred zlomom	LBB Leak-before-break			puščanje pred zlomom		jedrska varnost	
3066	lokalni preizkus hitrosti puščanja	LLRT Local Leak Rate Test			lokalni preizkus hitrosti puščanja		jedrska varnost	
3067	sistem detekcije izgubljenih delov	loose parts monitoring system			sistem detekcije izgubljenih delov		jedrska varnost	
3065	preizkus hitrosti puščanja	LRT Leak Rate Test			preizkus hitrosti puščanja		jedrska varnost	
3068	Nepomembno s stališča tveganja	non-risk significant			Nepomembno s stališča tveganja		jedrska varnost	
3069	ni varnostnega razreda	non-safety			ni varnostnega razreda		jedrska varnost	izraz ne-varnostni je treba nujno nadomestiti
3071	vršni zemeljski pospešek	PGA peak ground acceleration			vršni zemeljski pospešek		jedrska varnost	
3060	dogodek po začetnem dogodku, tudi človeška akcija po začetnem dogodku	post-initiator			dogodek po začetnem dogodku		jedrska varnost	

ID #	pomen	ang1	ang2	kratica	slo1	slo2	področje	opomba
3070	sistem za pretvarjanje moči	power conversion system PCS			sistem za pretvarjanje moči		jedrska varnost	
3059	dogodek pred začetnim dogodkom, tudi človeška akcija pred začetnim dogodkom	pre-initiator			dogodek pred začetnim dogodkom		jedrska varnost	
3072	lokalni sistem za ustavitev sistema	remote shutdown system			lokalni sistem za ustavitev		jedrska varnost	
3073	Pomembno s stališča tveganja	risk significant			Pomembno s stališča tveganja		jedrska varnost	
3034	Pojem oziroma prilastek, ki se nanaša na jedrsko in/ali sevalno varnost. V nasprotju z njim se "security" uporablja za fizično varovanje.	safety			varnost(en)		jedrska varnost	
3074	Razlika med trenutno vrednostjo nekega parametra in tisto vrednostjo, do katere je sistem še varen.	safety margin			varnostna rezerva		jedrska varnost	
3075	sezmična analiza tveganja	seismic risk analysis			sezmična analiza tveganja		jedrska varnost	
3078	izbirno stikalo	selector switch			izbirno stikalo		jedrska varnost	
3076	rokavček, ki se uporablja za ojačanje cevi uparjalnikov pri indikaciji razpok	sleeve			rokavček		jedrska varnost	
3077	Čas, ki je potreben, da zapiralo ventila preide iz odprtega v zaprti položaj.	stroke time			čas delovanja ventila		jedrska varnost	preveriti če tudi obratno; preveriti, če je bolje čas zapiranja ventila
3039	Pojav, ko ion z veliko kinetično energijo potuje skozi kristalno strukturo snovi in povzroči veliko število izbitij v zelo majhni prostornini.	displacement cascade			plaz izbivanja		jedrski materiali	
3040	Atom, ki ga hitri nevtron izbije iz kristalne strukture in mu preda dovolj energije, da potuje skozi kristalno strukturo in povzroči plaz izbivanja.	primary knock-on atom		PKA	primarni izbiti atom		jedrski materiali	
3031	Skupno ime za mikroskopske in/ali makroskopske spremembe v lastnostih snovi, ki so posledica razvoja sevalnih poškodb zaradi difuzije, temperature, nadaljnega obsevanja ipd.	radiation effects			sevalni učinki		jedrski materiali	
3036	Izotopski delež U-235, do katerega se osiromaši uran pri procesu obogatitve.	tails assay			stopnja osiromašenja		jedrski materiali	
3037	Vodja izmene operaterjev jedrske elektrarne.	shift supervisor			vodja izmene		obratovanje jedrskih elektram	
3085	Parameter, ki pove učinkovitost moderatorja za upočasnjevanje nevtronov. Definirano je kot produkt makroskopskega preseka za sipanje in logaritmičnega znižanja energije.	moderating power	slowing down power		moč zaviranja		reaktorska fizika	
3048	Moč reaktorja, pri kateri se zaradi sproščene energije temperatura goriva toliko poveča, da temperaturni povratni efekti vplivajo na reaktivnost.	point of adding heat		POAH	točka jedrskega gretja		reaktorska fizika	

ID #	pomen	ang1	ang2	kratica	slo1	slo2	področje	opomba
3043	Sporazum iz leta 1986, ki prepoveduje posest, izdelovanje in širjenje jedrskega orožja, razen za 5 stalnih članic Varnostnega sveta OZN. Podpisalo ga je 189 držav, niso pa ga podpisale Indija, Izrael, Pakistan in DLR Koreja.	Non Proliferation Treaty		NPT	Sporazum o neširjenju jedrskega orožja		upravni nadzor	
3033	Pojem, s katerim matematično opišemo prispevek sipanega sevanja k sevanju, ki prodre skozi ščit. Hitrost doze se poveča za faktor kopičenja glede na hitrost doze v ti. geometriji ozkega žarka.	buildup			kopičenje		varstvo pred sevanji	
3086	Metode, ki preprečujejo razširjanje radioaktivnih snovi.	containment <sup>2</sup>			zadržanje <sup>2</sup>		varstvo pred sevanji	
3038	Dozimetrična količina, definirana kot množina naboja, ki se sprosti na enoto mase zraka po prehodu rentgenskega oziroma gama sevanja. Enota je As/kg zraka, stara enota pa je bila roentgen (1 R = 0,258 mAs/kg).	exposure <sup>2</sup>			obsev		varstvo pred sevanji	